

Distr.: General 17 August 2017 Russian

Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 77 предварительной повестки дня** Доклад Международного уголовного суда

Доклад Международного уголовного суда

Записка Генерального секретаря

Ежегодный доклад Международного уголовного суда о его деятельности в 2016/17 году представляется настоящим Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и пунктом 28 резолюции 71/253 Генеральной Ассамблеи.

 $^{^{*}}$ Переиздано по техническим причинам 29 сентября 2017 года. ** A/72/150.







Доклад Международного уголовного суда о его деятельности в 2016/17 году

Резюме

В рассматриваемый период Международный уголовный суд, как и в предыдущем году, должен был проделать большой объем работы. Прокурор проводит расследования по 10 ситуациям. Были вынесены два судебных решения, в которых шесть обвиняемых были осуждены и приговорены к наказанию, три судебных процесса продолжаются, а два дела находятся на стадии обжалования. Суд все больше занимается производствами, касающимися возмещения ущерба потерпевшим; в настоящее время рассматриваются четыре таких дела.

С момента начала своей деятельности Суд открыл в общей сложности 25 дел и провел расследования по 10 ситуациям: Грузия, Дарфур (Судан), Демократическая Республика Конго, Кения, Кот-д'Ивуар, Ливия, Мали, Уганда и Центральноафриканская Республика I и II.

Помимо своих расследований, Канцелярия Прокурора проводит в настоящее время 10 предварительных изучений. В рассматриваемый период Канцелярия начала предварительное изучение ситуации в Габоне после передачи ситуации в Габоне в Международный уголовный суд в связи с предполагаемыми преступлениями, совершенными на его территории в период с мая 2016 года, и продолжал деятельность, связанную с предварительным изучением ситуаций в Афганистане, Бурунди Колумбии, Гвинее, Нигерии, Ираке/Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Украине и Государстве Палестина, а также деятельность, связанную с предварительным изучением вопроса о зарегистрированных судах Коморских Островов, Греции и Камбоджи.

Суд продолжал получать весьма ценное содействие со стороны Организации Объединенных Наций по широкому кругу вопросов, включая оперативную помощь на местах, предоставление сотрудников Организации Объединенных Наций для проведения опросов, а порой и для дачи показаний и предоставление информации, подготовленной Организацией Объединенных Наций, на основе возмещения расходов. В рассматриваемый период, как и ранее, не менее важными для выполнения Судом своего мандата были содействие, помощь и поддержка со стороны государств — участников Римского статута Международного уголовного суда, и других государств.

В связи с ситуацией в Мали Суд заслушал первое дело, касающееся уничтожения культурных ценностей, а именно нападений на исторические памятники и культовые объекты в Томбукту, Мали. Это было первое дело Суда, обвиняемый по которому, г-н Ахмад аль-Факи аль-Махди, признал свою вину. Он был признан виновным 27 сентября 2016 года и приговорен к девяти годам лишения свободы; судебный приказ о возмещения ущерба был издан 17 августа 2017 года.

Суд 19 октября 2016 года вынес свое первое решение по обвинению в совершении преступлений против отправления правосудия, осудив всех пять обвиняемых по делу «Бембы и др.» в связи с ситуацией в Центральноафриканской Республике. Апелляции на приговоры и наказания находятся на стадии рассмотрения.

Cmn

Что касается ситуации в Уганде, то 6 декабря 2016 года начался суд над Домиником Онгвеном, которому было предъявлено обвинение в совершении 70 военных преступлений и преступлений против человечности. Это первое судебное разбирательство в Суде в связи с ситуацией в Уганде.

По состоянию на 16 августа 2017 года Судом оставались неисполненными просьбы об аресте и предоставлении в распоряжение Суда следующих 15 лиц:

- а) Демократическая Республика Конго: Сильвестра Мудакумуры, с
 2012 года;
 - b) Джозефа Кони и Винсента Отти, с 2005 года;
- с) Дарфур: Ахмада Харуна и Али Кушаиба, с 2007 года; Омара аль-Башира, с 2009 и 2010 года; Абделя Рахима Мухаммада Хусейна, с 2012 года; и Абдаллы Банды, с 2014 года;
- Кения: Уолтера Барасы, с 2013 года; и Пола Гичеру и Филипа Кипкоеча Бетты, с 2015 года;
- е) Ливия: Саифа аль-Ислама Каддафи, с 2011 года; Ат-Тухами Мохамеда Халеда, с 2013 года; и Махмуда Мустафы Бусаифа аль-Верфалли, с августа 2017 года;
 - f) Кот-д'Ивуар: Симона Гбагбо, с 2012 года.

Целевой фонд в интересах потерпевших объявил о начале осуществления программы оказания помощи в Кот-д'Ивуаре и продолжал осуществлять проекты по оказанию помощи, связанные с физической и психологической реабилитацией, а также материальной поддержкой, на севере Уганды и в Демократической Республике Конго; к настоящему времени такая помощь была оказана более чем 455 000 потерпевшим.

Содержание

			Cmp.
I.	Вве	дение	4
II.	Обновленная информация о судебной и прокурорской деятельности		4
	A.	Предварительное изучение	4
	B.	Ситуации и дела	7
III.	Международное сотрудничество		15
	A.	Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций	15
	B.	Сотрудничество с государствами, другими международными организациями и гражданским обществом и помощь с их стороны	20
IV.	Институциональные изменения		21
	A.	Ратификация и присоединение	21
	B.	Инициативы по повышению эффективности работы Суда	22
	C.	Целевой фонд в интересах потерпевших	22
V.	Зак	лючение	23

17-14236 3/**23**

I. Введение

1. Настоящий доклад, охватывающий период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года, представляется Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом (см. <u>A/58/874</u>, приложение, и <u>A/58/874/Add.1</u>). С подробной информацией о ситуациях и делах можно ознакомиться на веб-сайте Суда.

II. Обновленная информация о судебной и прокурорской деятельности

А. Предварительное изучение

- 2. В течение рассматриваемого периода Канцелярия Прокурора начала предварительное изучение ситуации в Габоне и продолжила предварительное изучение ситуаций в Афганистане, Бурунди, Гвинее, Ираке/Соединенном Королевстве, Колумбии, Нигерии, Украине и Государстве Палестина и в отношении зарегистрированных судов Коморских Островов, Греции и Камбоджи. Канцелярия 14 ноября 2016 года по случаю пятнадцатой сессии Ассамблеи государств участников Римского статута опубликовала доклад о своей деятельности по предварительному изучению.
- 3. Канцелярия продолжала анализировать получаемую из различных источников информацию о предположительно совершенных преступлениях, которые могут подпадать под юрисдикцию Суда. С 1 августа 2016 года по 30 июня 2017 года Канцелярия получила 556 сообщений по статье 15 Римского статута, из которых 359 явно не подпадали под юрисдикцию Суда; 48 не были связаны с текущими ситуациями и требовали дальнейшего анализа; 71 сообщение было признано имеющим отношение к ситуациям, которые уже находятся на рассмотрении; и 78 сообщений были связаны с проводимыми расследованиями или уголовными преследованиями.

1. Афганистан

- 4. В течение рассматриваемого периода Канцелярия Прокурора сосредоточила свое внимание на окончательном определении согласно статье 53(1), имеются ли достаточные основания для начала расследования в связи с ситуацией в Афганистане. Канцелярия взаимодействовала с рядом заинтересованных сторон с целью сбора дополнительной информации, необходимой для оценки приемлемости дела и интересов правосудия, включая степень тяжести преступления и интересы потерпевших.
- 5. Канцелярия в настоящее время изучает дополнительную информацию, представленную национальными органами в 2017 году, о возможных расследованиях и уголовных преследованиях в связи с деяниями, предположительно совершенными на территории Афганистана.

2. Бурунди

6. С момента начала предварительного изучения ситуации в Бурунди 26 апреля 2015 года Канцелярия Прокурора собрала и проанализировала сообщения по статье 15, информацию из открытых источников и документы, полученные от межправительственных организаций, касающиеся таких преступных действий, как убийства, лишение свободы, пытки, изнасилования и другие формы

сексуального насилия, а также насильственные исчезновения, предположительно совершенных в период с апреля 2015 года. Правительство Бурунди представило информацию о национальных процессуальных действиях, которые могут представлять интерес с точки зрения изучения ситуации в Бурунди и которую Канцелярия также рассмотрела.

3. Колумбия

- 7. Канцелярия Прокурора продолжала взаимодействовать с властями Колумбии с целью получения дополнительной информации о любых соответствующих реальных следственных и прокурорских мероприятиях, проведенных национальными властями.
- 8. Канцелярия обновила свой анализ утверждений о «лжепозитивных» убийствах, а также информации о связанных с ними национальных мероприятиях по расследованию и уголовному преследованию. Канцелярия также продолжала проводить оценку соответствующих национальных судебных разбирательств, касающихся сексуальных и гендерных преступлений и насильственного перемещения, а также анализ положений мирного соглашения с Революционными вооруженными силами Колумбии—Армия народа (РВСК-АН) и последующего законодательства об учреждении специального судебного органа по вопросам мира, в той мере, в какой предусмотренная система может способствовать принятию Канцелярией решения относительно приемлемости дела.

4. Габон

- 9. 21 сентября 2016 года правительство Габона передало ситуацию на своей территории в период после мая 2016 года на рассмотрение Международного уголовного суда без какого-либо ограничения срока. 29 сентября 2016 года Канцелярия Прокурора опубликовала заявление, в котором объявила о начале предварительного изучения предполагаемых преступлений, совершенных в Габоне в связи с президентскими выборами, состоявшимися 27 августа 2016 года.
- 10. Президиум 4 октября 2016 года передал ситуацию в Палату предварительного производства II .
- 11. Канцелярия провела оценку вспомогательных материалов и документации, представленных при передаче ситуации на рассмотрение в Суд, сообщения, представленные на основании статьи 15, и сообщения средств массовой информации и организовала поездку в Либревиль в период с 20 по 22 июня 2017 года, в ходе которой были проведены встречи с участием широкого круга заинтересованных сторон.

5. Гвинея

12. Канцелярия Прокурора продолжала активно следить за ходом судебных разбирательств в связи с событиями 28 сентября 2009 года на национальном уровне и призывать гвинейские власти к выполнению взятого ими на себя обязательства подготовить все необходимое для того, чтобы начать судебное разбирательство в 2017 году. Канцелярия также следила за законодательными изменениями, которые могут повлиять на выполнение указанного обязательства, такими, например, как принятие в июле 2016 года нового Уголовнопроцессуального кодекса и нового Уголовного кодекса с включением в них преступлений, подпадающих под юрисдикцию Римского статута.

17-14236 **5/23**

13. В феврале 2017 года представители Канцелярии совершили поездку в Конакри для оценки состояния и предлагаемого графика национальных расследований и уголовного преследования.

6. Ирак/Соединенное Королевство

- 14. Канцелярия Прокурора продолжала проводить оценку того, имеются ли разумные основания полагать, что граждане Соединенного Королевства совершили преступления, подпадающие под предметную юрисдикцию Суда, в Ираке в период с марта 2003 года по июль 2009 года.
- 15. Канцелярия также получила и рассмотрела информацию о ходе текущих соответствующих национальных разбирательств в Соединенном Королевстве, включая оценку результатов национальных дисциплинарных разбирательств в Соединенном Королевстве, касающихся ненадлежащего осуществления профессиональных функций юридическими фирмами, представившими Канцелярии сообщения согласно статье 15. В течение отчетного периода Канцелярия продолжала взаимодействовать с национальными органами власти и в феврале 2017 года совершили поездку в Лондон и Апэйвон, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, для встречи с должностными лицами правительства Соединенного Королевства и Группой по расследованию обвинений в совершении противоправных действий в Ираке.

7. Нигерия

- 16. Канцелярия Прокурора проанализировала информацию по ряду преступлений, предположительно совершенных в разных контекстах, включая сообщения о сексуальном и гендерном насилии в условиях вооруженного конфликта между «Боко харам» и нигерийскими силами безопасности. Канцелярия также собирала информацию о национальных судебных разбирательствах в Нигерии, предположительно касающихся восьми потенциальных случаев, выявленных Канцелярией.
- 17. В сентябре 2016 года представители Канцелярии приняли участие в техническом совещании, созванном Генеральным прокурором в Абудже, в целях получения последней информации и подтверждающих документов относительно нигерийских судебных разбирательств на национальном уровне. Последующие миссии в Абуджу и Лагос, Нигерия, состоялись в марте, мае и июне 2017 года. В ходе своей поездки в июне 2017 года Прокурор встретилась с исполняющим обязанности президента Нигерия, министрами иностранных дел и обороны, Генеральным солиситором и высокопоставленными военными чиновниками.

8. Государство Палестина

- 18. Канцелярия Прокурора продолжала анализировать информацию о ситуации в Государстве Палестина, в том числе в связи с преступлениями, предположительно совершенными обеими сторонами в связи с конфликтом в Газе в 2014 году, и в связи с преступлениями, предположительно совершенными на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме в период с 13 июня 2014 года.
- 19. В октябре 2016 года представители Канцелярии совершили поездку в Израиль и в Государство Палестина при содействии соответствующих властей в целях повышения осведомленности о процессе предварительного расследования. Сотрудники Канцелярии совершила поездки в Вифлеем, Иерусалим, Рамаллу и Тель-Авив и провели встречи с израильскими и палестинскими должностными лицами. В течение отчетного периода Канцелярия продолжала взаимодействовать с властями как Израиля, так и Государства Палестина.

9. Украина

20. После второго заявления, сделанного Украиной 8 сентября 2015 года согласно статье 12 (3), о предоставления Суду юрисдикции с 20 февраля 2014 года и на последующий период и после получения большого числа сообщений согласно статье 15 от правительства Украины, украинских неправительственных организаций и других субъектов Канцелярия Прокурора продолжила изучение вопроса о том, подпадают ли предполагаемые преступления под юрисдикцию Суда, в частности в том, что касается Крыма и боевых действий на востоке Украина. Сотрудники Канцелярии совершили поездки в Киев в октябре 2016 года и апреле 2017 года.

10. Зарегистрированные суда Коморских Островов, Греции и Камбоджи

- 21. В соответствии с просьбой Палаты предварительного производства I к Прокурору пересмотреть свое предыдущее решение Канцелярия Прокурора проводит новое рассмотрение всех имеющихся данных, на которых основано ее решение от 6 ноября 2014 года о невозбуждении расследования, включая доклады четырех комиссий, которые ранее рассматривали инцидент с флотилией, и вспомогательные материалы и документы, представленные Коморскими Островами при передаче ситуации на рассмотрение в Суд, а также впоследствии поступившие документы.
- 22. Прокурор воспользовался своим неограниченным дискреционным правом согласно статье 53 (4 год) для рассмотрения вопроса о значимости, если таковая имеется, информации, полученной после принятия решения от 6 ноября 2014 года, включая дополнительную информацию, полученную от законных представителей Коморских Островов и участвующих потерпевших.

В. Ситуации и дела

23. В течение рассматриваемого периода к участию в разбирательствах в Суде было допущено 2089 потерпевших. Суд также получил 13 новых заявлений с просьбой разрешить потерпевшим принять участие в разбирательстве, 2027 заявлений о возмещении ущерба и 2505 заявлений как об участии в разбирательстве, так и о возмещении ущерба. Таким образом, в рассматриваемый период было получено в общей сложности 4725 заявлений.

1. Ситуация в Демократической Республике Конго

а) Расследования

- 24. Канцелярия Прокурора продолжала свои расследования в поддержку рассматриваемых дел и в этой связи организовала 16 поездок в шесть стран. Сотрудники Канцелярии осуществили поездки в связи с делом против Боско Нтаганды в целях сбора доказательств, отбора свидетелей и проведения с ними собеседований, а также налаживания постоянного сотрудничества. Кроме того, Канцелярия просила отменить ограничения на использование документации Организации Объединенных Наций и правительственных и неправительственных источников в ходе судебного разбирательства, и попросила этих партнеров содействовать даче показаний нынешними или бывшими сотрудниками.
- 25. Канцелярия продолжала также свои расследования предполагаемых преступлений, совершенных Демократическими силами освобождения Руанды в провинциях Киву. Кроме того, она следила за событиями в Демократической Республике Конго и в регионе, в том числе за усилиями по разоружению, де-

17-14236 **7/23**

мобилизации и реинтеграции, поддерживаемыми Организацией Объединенных Наций, с целью добиться ареста и передачи в распоряжение Суда Сильвестра Мудакумуры.

- 26. Продолжалось активное изучение других предполагаемых преступлений и потенциальных дел, связанных с ситуацией в Демократической Республике Конго. Прокурор в сентябре и октябре 2016 года опубликовала заявления относительно ситуации в Демократической Республике Конго в связи со вспышкой насилия в Киншасе, а вслед за этим, 31 марта 2017 года, заявление в связи с событиями в провинциях Касаи, а сотрудники Канцелярии Прокурора совершили в этой связи поездки в Демократическую Республику Конго.
- 27. Канцелярия Прокурора и власти Демократической Республики Конго активно обсуждали вопросы борьбы с безнаказанностью и усиления поддержки, оказываемой национальным расследованиям, проводимым властями Демократической Республики Конго и третьих государств.

b) Судебное производство

Прокурор против Тома Любанги Дьило

- 28. В настоящее время г-н Любанга отбывает оставшийся срок наказания в Демократической Республике Конго. Судопроизводство по пересмотру его приговора согласно статье 110 продолжается.
- 29. З ноября 2015 года Целевой фонд в интересах потерпевших представил Судебной палате II свой проект плана по возмещению ущерба. По указанию Палаты Целевой фонд представил дополнительную информацию о предлагаемых проектах символического и коллективного возмещения ущерба, которые Палата утвердила соответственно 21 октября 2016 года и 6 апреля 2017 года. Целевой фонд затем приступил к отбору местных партнеров для осуществления принятых решений. Палата находится сейчас в процессе определения размера суммы, которую г-н Любанга обязан выплатить в порядке возмещения ущерба.
- 30. 15 июля 2016 года Судебная палата II издала постановление, предписывающее секретариату оказывать помощь и содействие юридическим представителям потерпевших и Целевому фонду в выявлении потерпевших, которые могут иметь право на получение возмещения. После поездок на места ряд соответствующих заявлений о возмещении ущерба был собран и приобщен к судопроизводству. В течение рассматриваемого периода было подано 474 заявления о возмещении ущерба.

Прокурор против Жермена Катанги

- 31. Г-н Катанга полностью отбыл свое наказание 18 января 2016 года, но по-прежнему содержится под стражей в Демократической Республике Конго на основании отдельных обвинений, выдвинутых национальными органами.
- 32. 24 марта 2017 года Судебная палата II вынесла свое постановление о возмещении ущерба в соответствии со статьей 75, присудив индивидуальное и коллективное возмещение ущерба жертвам преступлений, за которые был осужден г-н Катанга. Палата определила, что ответственность г-на Катанги за причиненный ущерб составляет 1 млн долл. США. Отметив неплатежеспособность г-на Катанги, Палата предложила Совету управляющих Целевого фонда рассмотреть вопрос об использовании собственных ресурсов Фонда для первоначального финансирования компенсационных выплат.

- 33. 17 мая 2017 года Совет управляющих Целевого фонда в интересах потерпевших уведомил Палату о том, что он принял решение о выделении дополнительных финансовых средств для выплаты компенсации в полном размере (1 млн долл. США), в том числе за счет взноса Нидерландов, непосредственно предназначенного для индивидуальных компенсационных выплат по распоряжению Палаты.
- 34. Целевой фонд в интересах потерпевших 25 июля 2017 года представил свой план выполнения распоряжения о возмещении ущерба. Этот план в настоящее время находится на рассмотрении Палаты.
- 35. Группы адвокатов г-на Катанги, Канцелярия общественных адвокатов для потерпевших и законные представители большинства потерпевших, требующих возмещения ущерба, подали 25 и 26 апреля 2017 года апелляции против приказа Судебной палаты II о возмещения ущерба. Документы в обоснование апелляций были поданы 27 июня 2017 года.

Прокурор против Боско Нтаганды

- 36. Обвинение 29 марта 2017 года завершило изложение версии, выдвинутой им при допросе свидетелей, вызвав в общей сложности 71 свидетеля с начала судебного разбирательства 2 сентября 2015 года. 2 и 3 марта 2017 года пять потерпевших выступили на суде с изложением своих мнений и соображений, а в период с 10 по 12 апреля 2017 года трое потерпевших выступили в суде с показаниями. Судебная палата 28 апреля 2017 года отклонила ходатайство защиты о приостановке разбирательства. 29 мая 2017 года защита приступила к представлению доказательств, которое, как ожидается, будет завершено в 2018 году.
- 37. Апелляционная палата вынесла решения по двум апелляциям, поданным защитой 8 марта 2017 года и 15 июня 2017 года: первая апелляция представляла собой промежуточную апелляцию, касающуюся права г-на Нтаганды на общение во время его содержания под стражей, а вторая апелляция представляла собой юрисдикционную апелляцию в связи с обвинениями в совершении таких военных преступлений, как изнасилование и сексуальное рабство.
- 38. Защита 14 июня 2017 года подала промежуточную апелляцию на решение Судебной палаты VI отказать в подаче ходатайства «нет оснований для привлечения к ответственности».

2. Ситуация в Центральноафриканской Республике

а) Расследования

- 39. Канцелярия Прокурора организовала 80 поездок в 10 стран. Сохранение и укрепление нынешнего сотрудничества с властями Центральноафриканской Республики и рядом соседних стран и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике остается одной из приоритетных задач Канцелярии.
- 40. Канцелярия продолжает отслеживать и поощрять национальные разбирательства в отношении всех сторон конфликта и всех лиц, которые могут быть виновны в совершении преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и внимательно следит за развитием событий, касающихся Специального уголовного суда в Центральноафриканской Республике. В соответствии со своей стратегической целью 9 Канцелярия готова сотрудничать и обмениваться передовым опытом со всеми судебными инстанциями в Центральноафриканской Республике. Состоялись обсуждения по вопросу о возможном конструктивном взаимодействии между Судом и такими инстанциями, в том числе в ходе пер-

17-14236 **9/23**

воначального посещения Суда в июне/июле 2017 года, что стало возможным благодаря финансовой поддержке со стороны Европейского союза.

b) Судебное производство

Прокурор против Жан-Пьера Бембы Гомбо

- 41. 21 марта 2016 года Судебная палата III единогласно признала г-на Бембу виновным по двум пунктам обвинения в совершении преступлений против человечности (убийство и изнасилование) и по трем пунктам обвинения в совершении военных преступлений (убийство, изнасилование и мародерство). 21 июня 2016 года Судебная палата приговорила г-на Бембу к 18 годам тюремного заключения.
- 42. 4 апреля 2016 года защита г-на Бембы подала апелляцию на вынесенный ему приговор. Документ в обоснование апелляции был подан 19 сентября 2016 года, а проведение письменного брифинга по апелляции завершилось 9 февраля 2017 года.
- 43. 22 июля 2016 года Прокурор и защита обжаловали решение Суда о назначении наказания. Они представили свои документы с обоснованием апелляции 21 октября 2016 года, а письменный брифинг по апелляции был завершен 23 февраля 2017 года.
- 44. Начались слушания по этому делу, касающиеся возмещения ущерба; решение по этому вопросу ожидается в начале 2018 года.
- 45. 22 июля 2016 года Судебная палата III приняла постановление с просьбой представить материалы, касающиеся возмещения ущерба, включая нахождение экспертов в пяти основных областях. К июню 2017 года Палата создала группу в составе четырех экспертов, которая должна представить Палате доклад по вопросам возмещения ущерба; этот доклад ожидается в сентябре 2017 года.
- 46. В общей сложности в этом деле участвуют 5229 потерпевших.

Прокурор против Жан-Пьера Бембы Гомбо, Эме Килоло Мусамбы, Жан-Жака Манженды Кабонго, Фиделя Бабалы Ванду и Нарсиса Аридо

- 47. В рамках первого в Суде разбирательства в связи с обвинениями в совершении преступлений против отправления правосудия, предусмотренных в статье 70 Римского статута, Судебная палата VII 19 октября 2016 года вынесла свое решение, осудив всех пять обвиняемых, и 22 марта 2017 года вынесла решение о мере наказания. Г-н Бабала был приговорен к шести месяцам тюремного заключения и г-н Аридо к 11 месяцам тюремного заключения, при этом оба срока были признаны отбытыми с учетом времени, проведенного под стражей. Г-н Менженда был приговорен к двум годам тюремного заключения с отсрочкой отбывания оставшегося срока (после вычета времени нахождения под стражей). Г-н Килоло был приговорен к двум годам и шести месяцам тюремного заключения с отсрочкой отбывания оставшегося срока (после вычета времени нахождения под стражей) и выплатой штрафа в размере 30 000 евро. Г-н Бемба был приговорен к еще одному году тюремного заключения с исполнением наказания сразу после отбывания его нынешнего срока и уплате штрафа в размере 300 000 евро. Палата распорядилась о выплате денежных штрафов Суду с последующим их перечислением в Целевой фонд в интересах потерпевших.
- 48. В начале ноября 2016 года все пять обвиняемых обжаловали вынесенные им приговоры, а 24 апреля 2017 года представили документы с обоснованием своих апелляций. Группы защиты г-на Аридо, г-на Бабалы и г-на Бембы, а

также Прокурор обжаловали решение о назначении наказания и подали документы с обоснованием своих апелляций. Сейчас проводится письменный брифинг по апелляциям в связи с признанием подсудимых виновными и вынесенными приговорами.

3. Ситуация в Уганде

а) Расследования

- 49. Сотрудники Канцелярия Прокурора совершили 29 поездок в две страны с целью проведения дальнейшего расследования дела Доминика Онгвена и продолжают осуществлять поездки для поддержки этого судебного процесса. Канцелярия продолжает поощрять проведение судебных разбирательств на национальном уровне в отношении обеих сторон конфликта.
- 50. В период с 31 июля по 8 августа 2017 года Канцелярия Прокурора и секретариат организовали совместную информационно-пропагандистскую миссию в Уганду, где состоялись встречи с членами пострадавших общин гулу, паджуле, лукоди, абок, одек, лира и сороти, в том числе с культурными и религиозными лидерами и представителями гражданского общества. Должностные лица Суда представили обновленную информацию о суде над г-ном Онгвеном, опираясь на результаты активных мероприятий, проведенных Судом в рассматриваемый период на местах.

b) Судебное производство

Прокурор против Доминика Онгвена

- 51. Судебное разбирательство в отношении г-на Онгвена, которому предъявлены обвинения по 70 пунктам в совершении преступлений против человечности и военных преступлений, было начато 6 декабря 2016 года в Судебной палате IX. В настоящее время Судебная палата заслушивает представляемые Прокурором доказательства, и этот процесс, как ожидается, продлится до второго квартала 2018 года. Обвинение уже вызвало 24 свидетеля.
- 52. После решения Судебной палаты от 30 мая 2016 года секретариат собрал 2101 заявку на участие в разбирательстве. По этим заявкам Судебная палата предоставила статус участника 2083 потерпевшим, в результате чего их общее число достигло 4107 человек.

4. Ситуация в Дарфуре

а) Расследования

- 53. Представители Канцелярии Прокурора совершили 26 поездок в 12 стран и продолжают отслеживать действия, которые могут представлять собой преступления, предусмотренные Римским статутом, включая предполагаемые удары с воздуха, нападения на суше, убийства, нападения на гражданских лиц, сексуальное насилие, насильственное перемещение, нападения на сотрудников гуманитарных организаций и миротворцев, а также произвольное заключение под стражу.
- 54. Как подчеркивалось в докладах, представленных Совету Безопасности в декабре 2016 года и июне 2017 года, проведение расследований Канцелярией продолжается. Хотя Канцелярия столкнулась с проблемой неисполнения ордеров на арест, отсутствием поддержки со стороны Совета Безопасности и острой нехваткой ресурсов, она продолжает опрашивать свидетелей, собирать документальные доказательства, разрабатывать следственные версии и совершенствовать системы сбора информации.

17-14236 11/23

b) Судебное производство

Прокурор против Омара Хасана Ахмада аль-Башира

- 55. 7 апреля 2017 года Палата предварительного производства II провела публичные слушания с участием представителей правительства Южной Африки и Канцелярии Прокурора для определения, следует ли принимать решение о несоблюдении в отношении Южной Африки в связи с невыполнением просьбы Суда об аресте и передаче Суду Омара аль-Башира, когда он находился на территории Южной Африки в период с 13 по 15 июня 2015 года.
- 56. 6 июля 2017 года Палата предварительного производства II констатировала, что Южная Африка не выполнила свои обязательства по Статуту, не выполнив решение Суда об аресте обвиняемого и его передаче Суду. Палата далее решила, что, поскольку Южная Африка согласилась с выводами своих судов, что она была обязана арестовать г-на Аль-Башира и передать его Суду, и ее готовность запросить окончательное правовое решение Суда по этому вопросу, было бы неуместно передавать данный вопрос на рассмотрение Ассамблее государств-участников и/или Совету Безопасности. Палата далее отметила, что, несмотря на предложения ряда государств разработать механизм последующих мер, связанных с передачей Судом таких дел Совету Безопасности, по ранее переданным Совету делам никаких мер в связи со случаями невыполнения государствами-участниками просьб об аресте г-на Аль-Башира и его передаче Суду принято не было.

5. Ситуация в Кении

Расследования

- 57. Канцелярия Прокурора продолжала получать информацию о совершении преступлений против человечности в сопровождавшийся насилием период после выборов в 2007–2008 годах и организовала в этой связи две поездки в две страны.
- 58. Канцелярия продолжает расследовать предполагаемые случаи преступлений против отправления правосудия (согласно статье 70).

6. Ситуация в Ливии

- а) Расследования
 - 59. Сотрудники Канцелярии Прокурора совершили 44 поездки в девять стран и продолжают отслеживать сообщения о преступлениях, предположительно совершенных в Ливии множеством субъектов; в процессе этой деятельности они получали всестороннее содействие со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.
 - 60. Из-за нынешней ситуации в области безопасности доступ на территорию Ливии для проведения следственных действий на месте по-прежнему весьма проблематичен. Несмотря на это, Канцелярия получила новые доказательства, которые она в настоящее время анализирует, чтобы определить, следует ли запросить дополнительные ордера на арест.
 - 61. Чтобы обеспечить максимально эффективное использование своих ограниченных ресурсов, Канцелярия предпринимает шаги по объединению усилий национальных и международных правоохранительных учреждений, занимающихся ситуацией в Ливии, с целью обмена информацией и опытом.

12/23

b) Судебное производство

Прокурор против Саифа аль-Ислама Каддафи

62. 21 ноября 2016 года Палата предварительного производства I отклонила просьбу Прокурора передать г-ну Аль-Аджами аль-Атири, командующему батальона «Абу-Бакр ас-Сиддик», базирующегося в Зинтане, Ливия, просьбу об аресте и передаче Суду г-на Каддафи, указав, что Суд не может направлять свои просьбы о сотрудничестве негосударственным образованиям без предварительного согласия правительства де-юре.

Прокурор против Ат-Тухами Мохамеда Халеда

63. 24 апреля 2017 года Палата предварительного производства I постановила распечатать, по просьбе Прокурора, выданный ею 18 апреля 2013 года ордер на арест г-на Ат-Тухами Мохамеда Халеда, бывшего руководителя Агентства внутренней безопасности Ливии, обвиняемого в совершении преступлений против человечности и военных преступлений на территории Ливии в период с 15 февраля по 24 августа 2011 года.

7. Ситуация в Кот-д'Ивуаре

- а) Расследования
 - 64. Сотрудники Канцелярии Прокурора совершили 47 поездок в 10 стран, продолжая расследование преступлений, предположительно совершенных всеми сторонами, причастными к насилию в период после выборов в 2010—2011 годах.
 - 65. Секретариат получил в рассматриваемый период 2858 заявлений от потерпевших.
- b) Судебное производство

Прокурор против Лорана Гбагбо и Шарля Бле Гуде

- 66. 28 января 2016 года Судебная палата I приступила к суду над г-ми Гбагбо и Бле Гуде. Обвинение продолжает представление доказательств; по состоянию на июнь 2017 года показания дали 57 свидетелей обвинения, и еще 30 свидетелей должны дать показания к концу января 2018 года, когда обвинение, как ожидается, завершит изложение своих аргументов.
- 67. В течение рассматриваемого периода новые потерпевшие в число участников процесса не включались. Общее число участвующих в процессе потерпевших по-прежнему составляет 726 человек.
- 68. Апелляционная палата приняла решения по трем промежуточным апелляциям групп защиты, касающимся: а) приобщения записанных ранее свидетельских показаний, 1 ноября 2016 года; b) раскрытия информации и отмены редакционных изменений, 11 мая 2017 года; и с) представления Прокурором документальных доказательств, 24 июля 2017 года. 19 июля 2017 года Апелляционная палата отменила решение Судебной палаты I оставить г-на Гбагбо под стражей и дала указание Палате рассмотреть вопрос о его дальнейшем содержании под стражей.

13/23 13/23

8. Ситуация в Мали

- а) Расследования
 - 69. Канцелярия Прокурора организовала 23 поездки в четыре страны.
 - 70. В дополнение к своему успешному расследованию и уголовному преследованию Ахмада аль-Факи аль-Махди в связи с нападениями на культовые объекты и исторические памятники в Мали Канцелярия продолжает собирать доказательства по предполагаемым преступлениям сексуального и гендерного характера и по другим возможным военным преступлениям и преступлениям против человечности. Наряду с национальными властями, с Судом сотрудничали учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций в Мали и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

b) Судебное производство

Прокурор против Ахмада аль-Факи аль-Махди

- 71. Судебный процесс по делу Ахмада аль-Факи аль-Махди состоялся в период с 22 по 24 августа 2016 года. В начале судебного разбирательства г-н Аль-Махди признал вину за совершение военного преступления, заключавшегося в преднамеренных нападениях на исторические памятники, здания и сооружения, в частности в нападениях на 10 исторических и религиозных памятников в Томбукту, Мали, приблизительно в период между 30 июня 2012 года по 11 июля 2012 года. 27 сентября 2016 года, убедившись в том, что г-н Аль-Махди понимает характер и последствия признания им вины и что его признание было сделано добровольно после проведения надлежащих консультаций с защитником и подкрепляется фактами дела, Судебная палата VIII признала г-на Аль-Махди виновным и приговорила его к девяти годам лишения свободы. Судебный приказ о возмещения ущерба был издан 17 августа 2017 года.
- 72. Секретариат передал Палате и сторонам судебного процесса 139 заявлений о возмещении ущерба.

9. Ситуация в Грузии

- 73. Сотрудники Канцелярии Прокурора осуществили 19 поездок в четыре страны в связи продолжением расследования предполагаемых преступлений против человечности в виде убийства, насильственного перемещения населения и преследования и военных преступлений в виде нападений на гражданское население, умышленного убийства, умышленных нападений на миротворцев, уничтожения имущества и грабежа.
- 74. Сотрудники Канцелярии совершили поездку в Тбилиси в период с 15 по 20 мая 2017 года с целью продолжения своего расследования. Часть этой поездки была посвящена информационно-разъяснительным мероприятиям, проводимым совместно с секретариатом с целью повышения степени информированности о Международном уголовном суде и его работе.
- 75. 25 июля 2017 года Суд и правительство Грузии заключили соглашение о сотрудничестве в целях содействия деятельности Суда и продолжающимся расследованиям в этой стране. Опираясь на существующие обязательства Грузии по Римскому статуту и Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда, соглашение о сотрудничестве предусматривает четкие каналы связи для целей оказания помощи, уведомления и сотрудниче-

ства, в том числе в отношении необходимых мер по обеспечению безопасности лиц, взаимодействующих с Судом.

III. Международное сотрудничество

А. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций

1. Общее сотрудничество с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций

- 76. Соглашение о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Судом создает основу для многих форм взаимного сотрудничества, включая обмен информацией, предоставление услуг и объектов, оказание судебной помощи, появление сотрудников Организации Объединенных Наций в Суде для дачи показаний и оказание поддержки. Конкретные формы сотрудничества согласовывались и обеспечивались на основе дополнительных соглашений.
- 77. Суд приветствует издание Организацией Объединенных Наций 26 сентября 2016 года «Руководства по передовой практике сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом», которое способствует дальнейшей рационализации сотрудничества между двумя учреждениями.
- 78. В рассматриваемый период Суд продолжал получать важную поддержку и содействие со стороны старших руководителей Организации Объединенных Наций. Суд, в частности, весьма признателен за поддержку со стороны предыдущего Генерального секретаря и также приветствует поддержку, оказываемую сейчас нынешним Генеральным секретарем и его командой, и надеется на продолжение тесного сотрудничества. Суд также признает чрезвычайно важное содействие, оказываемое заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультом Организации Объединенных Наций в качестве связующего звена между Судом и Организацией Объединенных Наций, в частности в вопросах передачи и координации просьб о правовой помощи. Суд продолжал финансировать должность класса С-3 сотрудника по правовым вопросам в Управлении по правовым вопросам Секретариата для ведения работы, связанной с сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций и Судом.
- 79. Поддержку Суду также оказывали Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление по координации гуманитарных вопросов и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и специальные советники и специальные представители Генерального секретаря по предупреждению геноцида, по вопросу об ответственности по защите, по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и по Ливии. Суд также взаимодействовал с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и ЮНЕСКО, которые оказывали ценную поддержку, особенно Канцелярии Прокурора, а также Программу развития Организации Объединенных Наций и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций. Сек-

15/23 15/23

ретариат и ряд организаций системы Организации Объединенных Наций предоставляли на основе возмещения расходов различные услуги, например услуги, связанные с обеспечением безопасности, медицинской и транспортной помощью, профессиональной подготовкой и содействием в покрытии путевых расходов.

- 80. Главные должностные лица Суда продолжали проводить консультации на высоком уровне со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций, включая недавно назначенного Генерального секретаря и покидающего свой пост Генерального секретаря, недавно назначенного заместителя Генерального секретаря, Юрисконсульта, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Генерального директора ЮНЕСКО и соответствующих специальных представителей и специальных советников Генерального секретаря, для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, и получения поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Проводимые Прокурором два раза в год брифинги для членов Совета Безопасности по ситуации в Дарфуре и Ливии позволяли информировать Совет и государства члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе и о проблемах, возникающих в связи с этими расследованиями, в частности о неисполнении ордеров на арест.
- 81. Суд продолжал изучать возможности для дальнейшего взаимодействия с ключевыми партнерами из системы Организации Объединенных Наций на рабочем уровне, в том числе путем проведения регулярных совещаний «за круглым столом» между Организацией Объединенных Наций и Судом для обсуждения практических механизмов сотрудничества, передовой практики, извлеченных уроков и проблем, которые еще предстоит решить. Суд с нетерпением ожидает следующего совещания, которое должно состояться в декабре 2017 года.
- 82. Хотя Суд не является участником Межорганизационного соглашения о переводе, временной передаче и прикомандировании сотрудников организаций, применяющих общую систему окладов и надбавок Организации Объединенных Наций, он добровольно поддерживает перемещение персонала в соответствии с положениями Соглашения. В рассматриваемый период 11 сотрудников были прикомандированы к Суду из других трибуналов или международных организаций. Таким же образом был откомандирован один сотрудник Международного уголовного суда.
- 83. В рассматриваемый период Суд продолжал сотрудничать с организациями общей системы Организации Объединенных Наций, участвуя в межведомственных совещаниях по вопросам эксплуатации зданий и помещений, поездок и безопасности.
- 84. Представительство Суда в Организации Объединенных Наций, которое является небольшим отделением связи, служит важным каналом связи между Судом и Организацией и ее учреждениями, фондами и программами и содействует поддержанию и развитию отношений и сотрудничества между Судом и Организацией Объединенных Наций и между Судом и постоянными представительствами и миссиями наблюдателей в Нью-Йорке.

2. Сотрудничество с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и другими структурами Организации Объединенных Наций на местах

85. Что касается ситуаций в Демократической Республике Конго, Кении, Кот-д'Ивуаре, Мали, Уганде и Центральноафриканской Республики, то Суд продолжал сотрудничать со структурами Организации Объединенных Наций

на местах с полным учетом мандатов этих структур и с согласия принимающих государств. Суд в мае 2017 года возобновил свое физическое присутствие в виде местного отделения в Центральноафриканской Республике.

- 86. После реорганизации секретариата полевые отделения Суда возглавляются начальниками отделений на местах и располагают большими возможностями для эффективного функционирования, особенно в том, что касается взаимодействия с национальными властями и местными общинами и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными заинтересованными сторонами. Руководители отделений на местах являются старшими должностными лицами, которые также участвуют в совещаниях, проводимых Организацией Объединенных Наций на страновом уровне.
- 87. Суд продолжал участвовать в системе обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и полагался на миссии Организации Объединенных Наций в вопросах транспорта, аудиовизуальной коммуникации, медицинской помощи, проведения инструктажей и обучения по вопросам безопасности, обмена информацией и ресурсов управления рисками.

3. Сотрудничество с Советом Безопасности

- 88. Суд и Совет Безопасности играют различные, но взаимодополняющие роли в том, что касается мер в связи с серьезными преступлениями, вызывающими озабоченность у всего международного сообщества. Более широкое сотрудничество между Судом и Советом способствовало бы предотвращению этих преступлений, подрывающих мир и безопасность, а также способствовало бы усилиям по борьбе с безнаказанностью за такие деяния.
- 89. Прерогатива Совета Безопасности передать ситуацию на рассмотрение в Суд может способствовать повышению ответственности в странах, в которых могли быть совершены тяжкие преступления, но на которые юрисдикция Суда не распространяется. В случаях, когда Совет передает ситуацию на рассмотрение в Суд, нужны активные последующие меры для обеспечения сотрудничества с Судом, особенно в том, что касается ареста и выдачи лиц, в отношении которых были выданы ордера на арест. После передачи на рассмотрение в Суд ситуаций в Дарфуре и Ливии Суд направил Совету в общей сложности уже 15 уведомлений о случаях отказа от сотрудничества с Судом. Совет не отреагировал каким-либо существенным образом на эти сообщения.
- 90. Суд считает, что структурированный диалог между Судом и Советом по вопросам, представляющим взаимный интерес, как тематическим, так и связанным с конкретными ситуациями, мог бы улучшить осуществление обязательств, возникших в результате передачи Советом ситуаций на рассмотрение в Суд, и позволил бы более эффективно бороться с безнаказанностью.
- 91. Суд приветствует предложение, сделанное рядом государств в ходе открытых прений в Совете Безопасности в октябре 2012 года и последующих мероприятий, относительно проведения регулярного обмена мнениями между Советом и Судом, помимо предусмотренных брифингов по указанным ситуациям. В ходе таких обменов можно было бы обсуждать и другие ситуации, по которым проводится расследование или предварительное изучение, а также тематические вопросы, такие как дети в условиях вооруженного конфликта, женщины и мир и безопасность, защита культурных ценностей, верховенство права и реформа системы правосудия и предупреждение злодеяний. Это позволило бы членам Совета (и другим государствам членам Организации Объединенных Наций, в зависимости от обстоятельств) и Суду обсуждать вопросы, представляющие взаимный интерес, и искать пути сотрудничества. В этой свя-

17-14236 **17/23**

- зи Суд высоко ценит все усилия государств по расширению диалога и улучшению координации между двумя учреждениями.
- 92. Комитеты по санкциям. Суд продолжает прилагать усилия для укрепления сотрудничества по вопросам санкций, в том числе на основе выпущенного в 2015 году сборника материалов, связанных с обзором санкций Организации Объединенных Наций на высоком уровне. Налаживание более тесного сотрудничества между комитетами по санкциям Совета Безопасности и Судом положительно повлияло бы на достижение общих целей Совета и Суда.
- 93. Запрет на поездки. Запреты на поездки, введенные Советом, могут способствовать аресту лиц, в отношении которых Судом были выданы ордера на арест, и Суд приветствовал бы изучение возможностей для более тесной координации с комитетами по санкциям в этой связи. Суд также выиграл бы от автоматической отмены Советом запретов на поездки или от иным образом упрощенного или упорядоченного процесса для целей передачи арестованных лиц в Гаагу и освобожденных лиц из Гааги; формулировки на этот счет можно было бы включать в резолюции о санкциях.
- 94. Замораживание активов. Когда Совет Безопасности в рамках своего связанного с санкциями мандата блокирует активы подозреваемых или обвиняемых в Суде, это может способствовать предотвращению дальнейшего совершения преступлений, предусмотренных в Римском статуте, лишая злоумышленников средств, необходимых для поддержания преступной деятельности. Усиление координации по вопросам замораживания активов, в том числе по вопросам разблокирования замороженных активов, позволило бы расширить возможности Суда в плане замораживания и конфискации активов в соответствии с применимыми положениями Римского статута. Такие меры можно было бы использовать для компенсации расходов на юридическую помощь и, в случае признания Судом вины и вынесения им решения о возмещении ущерба, для выплаты компенсации потерпевшим.
- 95. Поддержание регулярных контактов и обмен опытом между Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета и Судом по вопросам замораживания активов также было бы весьма полезным.

4. Учет роли Суда в деятельности системы Организации Объединенных Наций

- 96. Организация Объединенных Наций представляет собой уникальную платформу для содействия учету Суда и системы международного уголовного правосудия, основанной на Римском статуте. Каждый год Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и другие органы, комитеты и комиссии Организации Объединенных Наций обсуждают и принимают решения и резолюции по целому ряду тем, имеющих отношение к мандату Суда, в некоторых случаях однозначно признавая роль Суда и выражая ему поддержку, в том числе при продлении мандатов различных операций по поддержанию мира и при принятии Генеральной Ассамблеей ежегодной резолюции о Международном уголовном суде.
- 97. Взаимосвязь между мандатами Организации Объединенных Наций и Судом можно укрепить за счет включения конкретных рекомендаций, касающихся Суда, в доклады Организации Объединенных Наций, публичные заявления в ходе дебатов и дискуссий в рамках различных форумов Организации Объединенных Наций и за счет приглашения старших должностных лиц Суда для участия в заседаниях Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к Суду.

- 98. Учитывая главную ответственность национальных судебных органов за расследование преступлений, предусмотренных в Римском статуте, и за уголовное преследование виновных в их совершении, расширение их возможностей делать это эффективно по-прежнему имеет решающее значение для глобальных усилий по борьбе с безнаказанностью за совершение международных преступлений. В этой связи Суд настоятельно рекомендует включать вопросы, относящиеся к Римскому статуту, в программы правовой и судебной реформ, поддерживаемые Организацией Объединенных Наций в контексте помощи в целях развития для обеспечения верховенства права.
- 99. Это может предполагать включение преступлений, предусмотренных в Римском статуте, его принципов и национальных процессов сотрудничества с Судом в национальное законодательство, а также подготовку специалистов по правовым вопросам по таким темам, как международные расследования и уголовные преследования, в частности в контексте поддержки, оказываемой различными операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принимающим государствам в области отправления правосудия и исполнения наказаний в постконфликтных ситуациях. Кроме того, организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается рассмотреть вопрос о проведении, сообразно обстоятельствам, консультаций с Судом с целью заимствования его опыта в рамках такой деятельности, как, например, оказание Группой экспертов по вопросам верховенства права и сексуального насилия в условиях конфликта помощи национальным органам, в частности по вопросам защиты потерпевших и свидетелей и выплаты компенсации.
- 100. Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно достижение цели 16 в области устойчивого развития, создает важную основу для более эффективного учета вопросов международного правосудия в контексте верховенства права и для расширения доступа к правосудию на национальном и международном уровнях. Суд готов имеющимися у него знаниями и опытом способствовать, сообразно обстоятельствам, усилиям заинтересованных государств и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций по достижению данной цели.

5. Помощь Организации Объединенных Наций адвокатам

- 101. В течение рассматриваемого периода секретариат продолжал с признательностью получать со стороны Организации Объединенных Наций поддержку для адвокатов. Дальнейшее оказание такой помощи и включение соответствующих положений в соглашения между Судом и Организацией Объединенных Наций имеет особое значение в свете принципа равноправия сторон.
- 102. Суд приветствовал визит координатора по Международному уголовному суду в Управлении по правовым вопросам в Суд в ноябре 2016 года, и в этой связи проведение координатором брифингов для персонала Суда и адвокатов по «Руководству по передовой практике сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом» и процедурам сотрудничества между двумя организациями, в том числе в отношении просьб защиты о содействии. Аналогичные брифинги были проведены для большинства сотрудников Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Судом.

17-14236 19/23

В. Сотрудничество с государствами, другими международными организациями и гражданским обществом и помощь с их стороны

1. Судебная помощь

- 103. В рассматриваемый период секретариат направил государствам 813 просьб о предоставлении виз. Секретариат также направил 266 просьб о содействии со стороны государств.
- 104. В рассматриваемый период Канцелярия Прокурора направила свыше 416 просьб об оказании помощи более чем 61 различному партнеру, включая государства-участники, государства, не являющиеся участниками Римского статута, международные и региональные организации и другие государственные или частные организаций, и принимал меры по остающимся невыполненными просьбам в связи с ее следственной и прокурорской деятельностью.
- 105. Государства продолжали оказывать материально-техническую поддержку, в том числе в связи с заслушиванием свидетелей с помощью видеосвязи, обеспечением явки задержанных свидетелей и поездками с целью расследования или в иных целях. Через секретариат государства оказывали содействие группам защиты в поддержку их деятельности по расследованию, в том числе путем предоставления им доступа к документам и другой информации, где это было возможно, и выдачи виз и оказания их клиентам содействия в организации семейных визитов. Государства также предоставляли различные формы помощи юридическим представителям потерпевших. Все эти виды помощи заслуживают высокой оценки, так как способствуют обеспечению эффективности и справедливости судебного разбирательства в Суде.
- 106. Канцелярия Прокурора продолжала работать над созданием активной сети партнеров по сотрудничеству в судебных вопросах и налаживать другие контакты на национальном уровне. Предпринимались также усилия для укрепления сотрудничества с национальными, региональными и международными сетями правоохранительных органов в целях удовлетворения потребностей Канцелярии, связанных с проведением расследований, и при необходимости оказания содействия в проведении судебных разбирательств на национальном уровне в соответствии с принципом комплементарности.
- 107. Секретариат и Канцелярия продолжали тесно сотрудничать в создании сети партнеров в области выявления, замораживания и ареста активов, с тем чтобы содействовать обмену информацией, и создали внутреннюю рабочую группу, которой поручено отслеживать подозреваемых и передавать и использовать конфиденциальную информацию, полученную от государств и из других источников.

2. Семинары по вопросам сотрудничества с Международным уголовным судом

108. Вопрос о расширении сотрудничества с государствами-участниками, государствами, не являющимися участниками Римского статута, и другими соответствующими заинтересованными сторонами по-прежнему занимал приоритетное место в повестке дня Суда. Благодаря щедрым финансовым взносам Европейской комиссии, Нидерландов, Норвегии и Международной организации франкоязычных стран Суд смог организовать в рассматриваемый период девять мероприятий высокого уровня и технических мероприятий, включая региональный семинар высокого уровня по вопросам сотрудничества с Международным уголовным судом и симпозиум по защите свидетелей в Тринидаде и Тобаго; региональный семинар высокого уровня по вопросам сотрудничества с Судом в Республике Корея; семинар с африканскими государствами-

участниками в Аддис-Абебе с участием представителей Канцелярии Юрисконсульта Африканского союза; ежегодный семинар для координаторов из Международного уголовного суда из стран, ситуация в которых рассматривается Судом; три отдельных мероприятия, связанных с защитой потерпевших и свидетелей, и одно мероприятие в Гааге по соглашениям о сотрудничестве. В этих мероприятиях приняли участие более 270 внешних участников из более чем 100 различных государств и других субъектов, что повысило способность Суда выполнять свой мандат благодаря более эффективному сотрудничеству между судебными органами, дипломатической поддержке и повышению уровня информированности о мандате и деятельности Суда. Суд признателен властям принимающих государств за их ценную поддержку в проведении этих мероприятий.

3. Сотрудничество с другими международными и региональными организациями

109. Суд продолжал развивать свое взаимодействие и сотрудничество с международными и региональными организациями, которые являются ключевыми партнерами в нескольких приоритетных областях, включая обеспечение универсальности системы Римского статута и принятие национального имплементационного законодательства. Суд стремится развивать существующие отношения сотрудничества, а также инициировать взаимодействие с другими соответствующими региональными и межправительственными организациями на основе общих ценностей и общих целей.

4. Сотрудничество с гражданским обществом

- 110. Суд продолжал активно взаимодействовать со своими партнерами из гражданского общества и 13–16 июня 2017 года провел ежегодный «круглый стол» с неправительственными организациями, чтобы обсудить с ними вопросы, представляющие взаимный интерес.
- 111. Суд высоко оценивает деятельность партнеров из гражданского общества по обеспечению универсальности и полной имплементации Римского статута, а также по сотрудничеству с Судом и повышению осведомленности о нем и продолжал участвовать в такой деятельности.

IV. Институциональные изменения

А. Ратификация и присоединение

- 112. Три государства-участника, Южная Африка, Бурунди и Гамбия, направили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций соответственно 19 октября, 27 октября и 10 ноября 2016 года уведомления о выходе из Римского статута на основании статьи 127 Устава. Однако Гамбия и Южная Африка впоследствии пересмотрели свои предыдущие решения, отозвав соответственно 10 февраля и 7 марта 2017 года свои уведомления о выходе из Римского статута до того, как они вступили в силу. Выход Бурунди из Римского статута должен вступить в силу 27 октября 2017 года.
- 113. В рассматриваемый период к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда присоединились еще три государства, в результате чего общее число участников этого Соглашения возросло до 77 государств. Четыре государства-участника ратифицировали или приняли статью 8

17-14236 **21/23**

и поправки к Римскому статуту, касающиеся преступления агрессии, в результате чего общее число государств-участников поправок достигло 34; четыре государства присоединились к поправке к статье 124, в результате чего общее число участников этой поправки достигло пяти.

В. Инициативы по повышению эффективности работы Суда

- 114. Органы Суда продолжают свои совместные усилия по осуществления широкого спектра реформ с целью повышения эффективности своей деятельности и совершенствования управления. После публикации первого доклада о показателях эффективности в 2015 году Суд разработал более детальные качественные и количественные критерии для объективной оценки прогресса в его деятельности и достижений и выявления областей, требующих совершенствования.
- 115. После успешного проведения двух предыдущих выездных семинаров судьи Суда провели третий выездной семинар в июне 2017 года в Кракове, Польша, для обсуждения апелляционного производства и ряда институциональных вопросов. Этот выездной семинар позволил судьям продолжить практику коллективного обсуждения путей и способов улучшения и ускорения судебного производства, в том числе путем согласования передовых практических методов, которые должны быть отражены в Руководстве по практике судебных палат, или путем формулирования поправок к существующей нормативно-правовой базе Суда.
- 116. 20 июля 2017 года вступил в силу ряд поправок к Регламенту Суда, единогласно принятых судьями. Эти поправки направлены на ускорение и оптимизацию апелляционного производства в Суде и повышение эффективности на всех этапах судебного процесса. Эти поправки изменяют три аспекта процесса обжалования: в уведомлениях об апелляции теперь должны излагаться соответствующие основания для апелляции; процедура обжалования судебных решений в отношении вопросов временного освобождения будет сокращена; и документация по апелляциям должна содержать единую терминологию.

С. Целевой фонд в интересах потерпевших

- 117. В дополнение к деятельности, касающейся упомянутых выше компенсаций по решению Суда, Целевой фонд в интересах потерпевших продолжал деятельность в рамках своего мандата по оказанию помощи. Целевой фонд и его партнеры-исполнители на местах оказали помощь более 455 000 потерпевших в Уганде и Демократической Республике Конго, оказывая жертвам преступлений, предусмотренных Римским статутом, помощь с физической и психологической реабилитацией и материальную поддержку. В период с 23 февраля по 1 марта 2017 года, Председатель Суда и члены Совета управляющих Целевого фонда совершили поездку в Уганду, где посетили осуществляемые Фондом проекты помощи и встретились с местными общинами. Председатель Суда в сопровождении Председателя Правления Целевого фонда встретился также с президентом Уганды и другими представителями власти.
- 118. В мае 2017 года Целевой фонд в интересах потерпевших объявил о начале осуществления программы оказания помощи в Кот-д'Ивуаре в интересах жертв преступлений, предусмотренных Римским статутом. Целевой фонд выделил 800 000 евро для начальных этапов программы, осуществление которой, как он надеется, начнется в 2018 году. Целевой фонд старается получить дополнительные взносы от государств и других субъектов, с тем чтобы можно

было расширить и обеспечить дальнейшую реализацию его программ помощи и поддерживать и увеличивать финансовый резерв Фонда, средства которого используются для дополнения компенсаций, выплачиваемых по решению Суда.

V. Заключение

119. Суд успешно работал в течение еще одного года, в значительной степени благодаря крайне важной поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций и различных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, государств и других субъектов. Непоколебимая приверженность этих партнеров имеет решающее значение для способности Суда обеспечивать привлечение к ответственности за совершенные преступления, обеспечивать справедливость для потерпевших и предотвращать будущие преступления, как это предусмотрено архитекторами системы Римского статута. Для адаптации к новым возникающим проблемам, с которыми сталкиваются Организация Объединенных Наций и Суд, обе организации должны прилагать усилия для дальнейшего укрепления своего сотрудничества и постоянно подтверждать актуальность и значение международного уголовного правосудия для обеспечения верховенства права и международного мира и безопасности. Суд зарекомендовал себя в качестве неотъемлемой части международной правовой системы, но он нуждается в широкой, твердой и принципиальной поддержке со стороны международного сообщества, с тем чтобы он мог и далее добиваться положительных результатов и повышать свой положительный эффект. Со своей стороны, Суд в полной мере сознает свою обязанность постоянно стремиться к совершенствованию своих операций в целях повышения эффективности и результативности деятельности, а также расширения внешней поддержки.

17-14236 **23/23**